

4.
3

Neue Teutsche Lieder /
Erflich durch den Fürnemmen vnd
Berhümten Jacobum Regnart Röm. Kay. Mai.
Musicum/ Componirt mit drey stimmen/nach art der
Welschen Villanellen.

Zeynd aber (denen/ so zu solcher art lust vnd lieb/ zu dienst
vnd gefallen) mit fünff stimmen gesetzet/

Durch

LEONARDVM LECHNERVM ATHESINVM.

Con alcuni madrigali in lingua Italiana.



Mit Röm. Kay. Mai. Freyheit u. nit nachzudrucken.

Gedruckt zu Nürnberg durch Katharinam Gersachin/ vnd
Johanns vom Berg Erben.

M. D. LXXIX.
H. G. v. Werdenstein

1106
1106

1106

1106

1106

1106

1106

1106

1106

1106

En L^ehrnuesten / F^{ür}sichtigen/
Erbarn vnnd Weisen Herrn / Bartholomeo Pömer / Joachim
Pömer / Joachim Nützel / Christophen Fürer / Hansen Pfinking / Hieronymo
Schürstab / des Innern Raths: Auch Antonio Geuder / Jobsten Lochner / Gebalden Münsterer /
Johann Newdörffer / Georgen Keulhaw / vnd Niclausen Nützel / des grossern Raths der
Stadt Nürnberg / Einer Erbarn Musicalischen versamlung / seinen
grossgünstigen Herrn vnd Patronen.

Hrnuest / Fürsichtig / Erbar / Weiß / günstig Herrn /
Ich habe newlicher zeit etliche Deutsche Villanella (so erftlich
mit drey stimmen / durch den fürtrefflichen vnd Berhümpten
Jacobum Regnart Röm. Key. Mai. Musicum gesetzt) mit
fünff scimmen zusam componirt / welche ich auch jetzund / auff Er-
barer / guter / vnd der Music nicht vnuerständiger leut anhalten
vnd gutduncken / in offnen druck gegeben / denen nemlich zu gra-
tificieren vnd dienen / so solche Text mit mehr stimmen zu singen lust hetten.

Dieweil ich aber von E. E. vnd E. W. samentlich vnd sonderlich allerley
wolthaten vnd guten geneigten willen oftmals gespürt vnd erfahren / Aber zu kei-
ner gelegenheit / dieselben mit dank zu rhümen / vil weniger zu erstatten / kommen
können / So hab ich mich dißmals bey E. E. vnd E. W. nach meinem geringen

A ij vnd

vnd schlechten verindgen erzeigen / vnd gedachte liedlein / mein dankbar gemüt zu
vermelden / denselben zum glückseligen newen Jar dedicirn vnd zuschreiben wöl-
len / mit vntertheniger bitt / auch tröstlicher zuuersicht / E. E. vnd E. W. werden
solch mein geringes werklein nicht nach der grösse der gabe / sondern vil mehr nach
neigung des gemüts günstiglich erwegen vnd annemen / vnd mich inen / wie bisher
geschehen / hinfür lassen besolhen sein. Datum Nürnberg den 1. Januaris dieses
1579. Jars.

E. E. vnd E. W.

sederzeit Dienstwilliger

Leonardus Lechnerus Athesinus.

Register diser Teutschchen Lieder.

I. Ohn dich muß ich mich aller.
II. Sagt mir Jungfrau.
III. Wann ich gedenck der stund.
IV. Ach hertes herz.
V. Lieb vnd vernunfft.
VI. Wann ich den ganzen tag.
VII. Jungfrau ewi wandel mut.
VIII. Das ir euch gegen mir.
IX. Glaub nit das ich.
X. Kein grösser freud kan sein.
XI. Der süsse schlaff.
XII. Nun irrt mich nit.
XIII. En das ich mich nicht scheme.

XIII. Dis ist die zeit.
XV. Weil du denn wilt gen mir.
XVI. Ach Gott was soll ich singen.
XVII. Nun bin ich ein mal frey.
XVIII. Das du von meinet wegen.
XIX. Jungfrau ewi scharpfse augen.
XX. Nach meiner lieb.
XXI. Ach schwacher Geist.
XXII. Wil vns das Meidlein nimmer.
XXIII. Come naue.
XXIII. Cossi son io.
XXV. Fato, Fortuna, Predestinatione.
Leich.
XXV. Che piu d'un giorno.
Leich.

Enor.

1.



Hn dich muß ich mich aller freuden massen/
Wo du nit bist/ ü
da mag mich nichts erfreuen/ ü
Fombt alles her/ ü
allein auß deinen trewen.

2. Ja wann ich dich solt ganz vnd gar verlassen/
Vnd mich vmb lieb in ander weg bewerben/
So müst ich doch vor leid gewißlich sterben.

3. Dann mich dein schön gefangen hat der massen/
Das ich dein nit werd können gar vergessen/
So hart hast mir Jungfrau mein hertz besessen.

4. Weil ichs denn mein in ehren vnd in zündtem/
So hoff ich noch vnd fürchte mir mit nichten/
Gott wird es selbs zu seiner zeit wol richten.

II.

Tenor.



Agt mit Jungfrau wohere/
Wan i**ph euch si**h**/ *ü* mein hertz mir
wird so schwere/
Darzu mein farb im Angsicht sich verke / te/
Sagt mirs ich bitt darumben/dars
umben/woher es möge kommen.**

2. Gar nirgends ich kan bleiben/
Ohn euch/darzu mag ich kein Kurzweil treiben/
Mein leid kan ich mit worten nit beschreiben/
Sagt mirs ich bitt darumben/ec.

3. Gar nichts mag mich erfreuen/
Was mir vor liebt/das bringt mir jczund schewen/
All augenblick mein leid sich thut verneruen/
Sagt mirs ich bitt darumben/ec.

4. Nun ist eu**ph** unverborgen/
Dass ic seit vrsach aller meiner sorgen.
Wann ic nur helfet mir heut oder morgen/
So sag i**ph ic kündt geben/
Den tod vnd auch das leben.**

III.

Tenor.



Enn ich ge denc̄ der stund/ da ich muß scheiden/da ich muß schei-
den/ü Wie dann geschehen wird inn kurzen tagen/ Mein herz im leib will mir vor
Leid verzagen/ will mir vor leid ü verzagen.

2. Dann daß ich dich sol ewiglich vermeiden/
Thut alle freud von mir gentlich verjagen/
Mein herz im leib/zc.

3. Hilff Gott daß ichs mög alls gedultig leiden/
Hilff mir solch vngewonten schmerzen tragen/
Mein herz im leib/zc.

4. Weil ich dann muß daruon mit trauen fahren/
Vnd diß nicht sehen mehr in vilen Jaren/
So wöll dich Gott in freud on leid bewaren.



III.

Tenor.

Ach hertes hertz/ü laß dich doch eins ij erweichen/ Laß
mich zu deiner huld ij endlich gereichen/ ij Wen soll doch nit er-
barmen/ ij daß ich muß als erarmen.ij

2. Ach starcker fels/laß dich doch eins bewegen/
Thu dein gewohnte Hert eins von dir legen/
Wen soll doch nit erbarmen/ sc.

3. Ach veste Burg laß dich doch eins gewinnen/
Ach reicher Brunn/ laß miß nicht gar verbrinnen/
Wen soll doch nicht erbarmen/ sc.

4. Ach Jungfraw merckt doch dieses wort darneben/
Wann jr mich mit ewer hert dem tod werd geben/
So habe jr auch/merckt eben / verwürkt ewr junges leben.

B



V.

Tenor.

Lieb vnd vernunfft die hand bey mir ein streit/
nach begir mit sporens streich mich reit/
mit sporens streich mich reit/
mich reit/ Vernunfft heilt
mich im zaum zu rucken/ im zaum zu rucken weit/ im zaum zu rucken/ im zaum zu rucken weit.

2. Gwalt thu ich mir/ zu dempffen liebes gwall/
Darzu vernunfft sich brauchet manigfalt/
Doch hilfts nit vil/ der schad ist gar zu alt.

3. Ich b̄sorg ich werd solchs nit mehr treiben lang/
Dann mir oft wird in meinem sinn so bang/
Als wenn mir leg am halßdes todes strang.

4. Gott ruff ich an/ daß er mir bey wöll stehn/
Und weisen mich/ dieweil der weg sind zwēn/
Wohin ich soll nach seinem willen gehn.



VI.

Tenor.

Ann ich den ganzen tag/ ü.
gesüret hab mein klug/
So gibts mir noch zu schaffen/ ü.
bey nacht wan ich sol schlaffen/
Ein traū mit
grossem schrecken/ thut mich gar oft auffwecken.

2. Im schlaff sih ich den scheit/ der allerliebsten mein/
Mit einem starken bogen/darauff vil pfeil gezogen/
Damit sic mich wil heben/Auf diesem schweren leben.

3. Zu solch schrecklichem gſicht/ Kan ich stillschweigen nicht/
Vnd schrey mit lauter stimmen/Jungfrau last ewren grimmien/
Mit wölt weil ich thue schlaffen/Brauchen gegn mir ewi waffen.

4. Dagegen schreyet sie/Dich mag nichts helfen hic/
Dann gegen meinem zoren/Ist alle hilff verloren/
Dich mag niemand erretten/Nein hand die muß dich tödten.

5. Dif hab ich nun zu gwinn/Umb daß ich bständig bin/
Gen euch in lieb vnd treuen/Das sich stets thut vernewen/
Bey tag mein elends flagen/Vnd nachts solch schwere plagen.

B 4

VII.

Tenor.



Vngelstraw ewr wandecl mut/ Ist mir zu ohren kōmen/ ü
 Das wird euch ihun kein gut/ Und bringen schlechten frommen/ ü
 Ist war vnd

nicht erlogen/ Habs auß keim finger gsogen/ Ist war vnd nit erlogen/ sc.

2. Ein andrer hat ewr hertz/ Mit newer lieb besessen/
 Mein trew ist euch ein schertz/ Der habt ihr bald vergessen/
 Ist war vnd nicht erlogen/ sc.

3. Das jr mein darzu spot / Das ist nun offt besphen/
 Ist keiner zeugknuß not/ Ich hab es selbs gesehen/
 Ist war vnd nicht erlogen/ sc.

4. Nun schet wel für euch/ Es möcht euch noch gerewen/
 Ein andrer darf zu gleich/ Vergessen auß der trewen/
 Und Jr gesetzet werden/ Zwischen vil Stül auß dEeden.



VIII.

Tenor.

As j̄t euch gegen mir/ ♪ so freundlich thut beweisen/ ♪
Des muß ich nach gebürt/ ♪ ewr tugend höchlich preisen/
Und acht es nit für kleine/ ♪ jr wißt wol wen ich meine.

2. Gar offtmals iß bedenck/ Wie vil freundlicher reden/
Sind gangen vnd geschwenck/ Vilmals zwischen uns beden/
Das acht ich nit für kleine/ Jr wißt/ rc.

3. Ich darff gedencken nicht/ An das vertrewlich wincken/
Mit henden vnd Gesicht/ Mein herz würd mir versincken/
Das acht ich nit für kleine/ rc.

4. Vmb dieses sollt Jr mich/ On ende dandbar finden/
Das glaubt mir sicherlich/ Ißt würd nit anders künnen/
Mein herz wer dann von steine/ Wisse daß ißt herzlich meine.

B ij

IX.

Tenor.



Laub nit $\ddot{\imath}$ daß ich künd sein so gar vergessen/
daß ich dich sol/ ja

wolt ich wol/ so ganz vnd gar außgeben/ Ich brecht mich selbs vmb's leben.

2. Glaub nit/dasß hab mein hertz jemand besessen/
Vlaß dir allein/
Weist wen ich mein/
Ich hab dir trew geschworen/
Ber dich an keinen zoren.

3. Glaub nit/dasß ich nit ingedenck sey dessen/
Was ich bey mir/
Gelobt hab dir/
Es wer doch auf der massen/
Dasß ich dich solt verlassen.

4. Glaub nit/dasß sey all meine lich vergessen/
Sein vnd mein trew/
Sind bey mir new/
Kein flaffer las dich wenden/
Es wird sich als wol enden.



X.

Tenor.

Ein grösser freud kan sein ij
auff diser erden/ij

auff diser erden/ die wider faren mag/ ij
eim jungen hertzen/ij

dann lieben vnd gwiß sein/ij
geliebt zu werden/ geliebt zu wers-

den. ij

dann

2. Hergegen hab ich nie in all mein leben
Erfaren/das mir mehr wende alles scherzen/
Als wenn ich liebes hab müssen aufgegeben.

3. Dann vnfall auch darein gar oft ißt spilen/
Bringt Kummer/angst vnd not/trübsal vnd schmerzen/
Ist mir geschehen oft vnd andern vilen.

4. Doch will ich all mein sach nur Gott vertrawen/
Vnd dann auffjn allein mit hoffnung batzen/
So wird mich nimmermeht leichtlich gerawen.



XI.

Tenor.

Er süsse schlaf/der sonst als stillet wol/ Ban stillen nicht/ mein herz
mit trawren vol/ Das schafft allein/ die mich erfreuen sol/ die mich er=
frewen sol.

2. Kein speiß noch trancē/mir lust noch natung geit/
Kein kurtzweil ist/die mir mein herz erfreut/
Das schafft allein/die mir im herzen leit.

3. Kein gesellschaft ich nit mehr besuchen mag/
Ganz einig sitz / in vnmur tag vnd nacht/
Das schafft allein/die ich im herzen trag.

4. In zuuersicht allein gen ic̄ ich hange/
Vnd hoff sie soll/mich nit verlassen lang/
Sonst siel ic̄ gewiss/ins bittern tödes zwang.



XII.

Tenor.



Vn jzrt mich nicht/Gott hats gericht Das wir vns recht in ehren,



zusammen dörffen kerlen/ Das mag vns niemand wehren.

2. Vil zanck vnd grein/Vil schmertz vnd pein/
Hond wir als ubertragen/
Vnd doch nicht dörffen flagen/
Wie scharpff man vns thet zwagen.

3. Wie offt hond wir/Verzaget schiet/
Vnd vns vil leiden müssen/
Des wölln wir nun genießen/
Vnd solts jr vil verdriessen.

4. Wers ehrlich meint/Vnd ganz vereint/
Sein hertz mit Gottes willen/
Der wird sein frend erfüllen/
Gott kan olls leid wol stillen.

C



XIII.

Tenor.

Y daß ich mich nicht schamme/ ii
was sol doch immer das/ ii

Daß ich mit liebes flamme/ ii
mich so verblenden laß/ ii

naß jr in lieb zu streben/ ii
So es doch ist vergeben. ii

naß

2. Ich thu mich vil besinnen/ Naß mir vil selzam Ich/
Wie ich sie möcht gewinnen/ Ist doch gleich hin als her,
Ja brecht ich mich vmb's leben/ So wers doch alls vergeben.

3. Ich sib so vil der zeichen/ Daß sie mein achtet klein/
Sie ist nicht zu erweichen/ Ihr hertz ist eytel stein/
Was soll ich dann anheben/ So es ist alls vergeben.

4. Bin jr zu lieb offt gstanden/ Im wind vnd regen halt/
Das acht ich mir kein schanden/ Ja noch mein meinung bhalt/
Durcth embzig trewes dienen/ Sie endlich zuversünen.



XIII.

Tenor.

Iß ist die zeit/ die mich erfreut/ Nach der ich hab gerungen/ manchs traurigs
lied gesungen,/ bis mir doch ist gelungen/bis mir/bis mir doch ist gelungen.

2. Manch schwere pein/das herze mein/
Mit schmerz hat überstanden/
Wer kommen bald in schanden/
Allein durch liebes handen.

3. Des wil fort an/so vil ich kan/
Ich selbst mich ergetzen/
Das ist jetzt und mein letzten/
Als leid zu rucken setzen.

4. Desgleich thue du/vnd hilff darzu/
Die du auf gleichem leiden/
Erlöset bist zu freuden/
Nun mag vns niemand scheiden.

C ♩



XV.

Tenor.

¶il du dann wilt/gen mir dein lieb vernewen/dein lieb vernewen/ ü
dein lieb vernewen/ Vnd alles meinst/ ü t so mit hertzlichen trewen/
So muß mich nichts/ ü So muß mich nichts/ was ich hab than/gerewen.

2. All deine lieb/die soll nit sein verloren/
Ob du mich w ol/offt hast bewegt zu zoren/
Das ist nun hin/ich hab dir trew geschworen.

3. Dann lieb soll man/allzeit mit lieb vergelten/
Wo das nicht gschicht/da glückt es wunder selten/
Vnd anckbarkeit/ist billich hoch zu schelten.

4. Was jeder mög/herzu des seinen schwetzen/
Das acht ich nit/ich hoff vns soll zur letzten/
Der ewig Gott/nach leid in freuden setzen.

XVI.

Tenor.



Ch Gott was sol ich singen/ iſ
 Vnd leben gütter dingen/ ü
 So doch nichts iſt/ ii
 in meim betrübten hertzen/ iſ
 Als kummer/ ellend/trübsal/ angst vnd schmer

zen.

2. Unfall hat mich besessen/ Des kan ich nit vergessen/
 Was ich anfah/das will mir nicht gelingen/
 Wie wölt jr dann/das soll ich soll frölich singen?

3. Ich hab mich eingelassen/in Lieb ohn zil vnd massen/
 Der ich doch nicht/ kan ewiglich genießen/
 Soll mir das gefallen/solls mich nit verdrücken?

4. Darumb so last mich trawren/ Mein hertzenleid betauren/
 Niemand weiß ich/der mich zu freud möcht wenden/
 In leid muß ich / mein elends leben enden.

C iii



XVII.

Tenor.

Un bin ich ein malstrey ü von liebes banden/ Vnd thu je=

zund allein/ü ü nach Kurzweil ringen/ Des mag ich wol

mit lust/ ein liedlein singen.

2. Kein trawren ist bey mir nicht mehr vorhanden/
Vor freuden thut mir oft mein hertz außspringen/
Des mag ich wol mit lust/ sc.

3. In lieb hab ich der gfaß so vil erstanden/
Drein ich hinfür nicht mehr werd sein zu bringen/
Des mag ich wol mit lust/ sc.

4. Darumb all die jr seid mit lieb vmbgeben/
Zu wenden widerumb bestießt euch eben/
So lieb euch immer ist ewer leib vnd leben.



XVIII.

Tenor.

Aß du von meiner wegen/ ii
Thut mir zu leid bewegen/ ii
mich nit Klein/ ii

gesetzet bist in pein ii
das ellend hertze mein/ Vnd schmerzet
daß ich nit hilff kan thun. ii

2. Doch weil in siebes Garten/wie du weist selber wol/
Webst nichts denn langes warten/das man gedulden soil/
So hoff auff Gott vnd glück/Biß daß sichs anderst schick.

3. Hast du lust zu dem süßen/ so laß dich auch darbey/
Des bittern nit verdrissen/wie schwer das immer sey/
Süß ist der alte sitt/Süß komet on bitters nit.

4. Siemit dich Gott gesegen/wil jetzt nit melden mehr/
Ich hoff nach disem regen/vnd ungewitter schwer/
Soll kommen mir die Sonn/Die mir vnd dir Gott genn.



XIX.

Tenor.

Vngkfraw ew: scharpfe augen/ ii die hond gewaltig:
Elich! Bekenn ich eu: on laugen/ inn lieb verwundet mich/
Weiß selbst nit wie mir gschicht/ kan
mir selb helffen nicht.

2. Ewr tugentsames leben/Ewr wandel kensch vnd rein/
frewt mich/ bringt mir darneben/Vil leid vnd schwere pein/
Weiß selbst nicht wie mir gschicht/ sc.

3. Ewr Adelich geberden/Geend mit so grossen schmerz/
Desgleichen nit auferden/Versucht liebabends hertz/
Weiß selbst nit wie mir gschicht/ sc.

4. Ich wolt wol hülff begeren/Ja wann ich wer so fühn/
Durckaus nichts wider ehren/Wolt ic nun hülffe thun/
Das fündt ic nur allein/Ic wiß wol wen ich mein.



Ach meiner lieb vil hundert kna
ben trachten/vil hundert knaben trachten/ij

Allein den ich lieb hab/ ij

Allein den ich/allein den ich lieb hab/Wil mein nit



achten/ij

Ach weh mir armen Maid/ ij

vor leid muß ich verschmaßen,

2. Jeder begert zu mir sich zu verpflichten/
Allein den ich lieb hab/thut mich vernichten/
Ach weh mir armen Maid/Was soll ich dann anrichten?

3. All andre thun mir gutes vil verjehn/
Allein den ich lieb hab/mag mich nicht sehen.
Ach weh mir armen Maid/Wie muß mir dann geschehn?

4. Reint vñtern allein mag mir widerstreben/
Allein den ich lieb hab/will sich nie geben.
Ach weh mir armen Maid / Was sol mit dann das leben?



Ch schwächer Geist/der du mit soul leiden/ der du mit so viel leiden/
beladen bist/ Wirst du nit bald abscheiden/ Und diesen leib sambt allem leid ver-
meide

2. Ach brinnends Herz wird dich nit schier verzeh:en/
Das fewz so du mit schmertzen thust ernehren/
Wie kanst du dich so lange zeit erwehren?

3. Ach Englisch g'sicht/Ach herz von eitel steinen/
Wer möchte doch auß Erden je vermeinen/
Daß dir nit sol zu herzen gehn mein weinen:

4. Ach Gott der lieb laß doch jr herz empfinden
Dein fewz/thu sie gen mir in lieb entzünden/
So will dein lob ich ewiglich verkünden.



XXII.

Tenor.

Ill ons das Meidelein nimmer han/Rot rösl ein auff der heiden/ So wöllen
wirs nun faren lan/ Ein an ders wölln wir nemen an / wölln wir
nemen an/Ein schöns/ein jungs/Ein reichs/ein froms/ein reichs/ein froms/ naß ade=
lichen sitten.

D ü



XXIII.

Tenor.



Ome na ue Ch'in mezo all'on
de sia, Combattus.



ta dauen
ti, in ogni parte, Rotta le sorte, Da gran tempesta oppressa, oscur', è ri



Tutta piena di tema, a iuto cria, Colui chiamando, ij
che nel ciel comparte, le



uaghe stelle, ij

Con Saturno è Marte, ij

Al desiato porta ogn' hors' in uia



ij

ogn' hors' in uia.

Seconda parte.

Tenor.



A musical score for the Tenor part, featuring four staves of music in black notation on five-line staves. The music consists of vertical stems with small diamond-shaped heads, typical of early printed music notation. The lyrics are written below each staff in Italian. The first staff begins with 'O ßi son io, nel piant', followed by 'aspro amaro,' and 'Combattuto d'un uen-' (with a decorative flourish). The second staff continues with 'to di sospiri, sospiri, Rimaso pri uo del mio sol si chiaro, In uan gridando ai-' (with a decorative flourish). The third staff begins with 'ta ai mei marti ri, Morte chiamando, e'l suo ue nir m'e caro, i-' (with a decorative flourish). The fourth staff begins with 'Non es fendo, dove li occhi stanchi gi ri, Non es fendo dos-' (with a decorative flourish). The fifth staff begins with 'rie li occhi stanchi gi ri, gi ri.'

Oßi son io, nel piant', aspro amaro, Combattuto d'un uen-
to di sospiri, sospiri, Rimaso pri uo del mio sol si chiaro, In uan gridando ai-
ta ai mei marti ri, Morte chiamando, e'l suo ue nir m'e caro, i-
Non es fendo, dove li occhi stanchi gi ri, Non es fendo dos-
rie li occhi stanchi gi ri, gi ri.

XXIII.

Tenor.



Acto:

Predestinatione, uen tura, son di quelle cose, son di quelle cose, che

dan gran noia alle persone, che dan gran noia alle persone. Et ui si dicon sibi. ij dicon

sudi grannouelle, Mai fino id Dio d'ogni cosa è padrone, d'ogni cosa è padrone, dominale

stelle, Chi non è savio, paciente è forte, Lamentisi di se, Lamentisi di se, ij

non della sorte, Lamentisi di se, non della sorte, Lamentisi di se, non della sorte,

Tenor.

XXV.



He piu d'un giorno, é la uita morta le, Nubilo, breue,
Nubilo, Nubilo, breue, Nubilo, breue, freddo, ij O pien di noia, O pien di noia,
Che puo bella parer, ij Che puo bella parer, ma nulla uale, Che puo
bella parer, ma nulla uale, ma nulla uale, Che puo bella parer, ij ma nulla uale.
le, Che puo bella parer, ma nulla uale, ma nulla uale.

FIN.

卷之九